



26084

Mag. St. Dr. P



26084

I

*Teatr 576*  
SOLENNIZANT,  
KOMEDYA  
W TRZECH AKTACH

*przez*

MICHAŁA MOWINSKIEGO.



---

*ow. Warszawie 1780.*

Nakładem y Drukiem MICHAŁA GRÖLLA,  
Księgarza Nádwornego J. K. Mci.

## OSOBY REPREZENTUJĄCE.

STARUSZKIEWICZ, Stryi Leandra,  
LEANDER.  
Pan CZEŚNIK.  
Pani CZESNIKOWA.  
Pan SKARBNIK.  
Pani SKARBNIKOWA.  
Pan PODWOIEWODZY.  
Pani PODWOIEWODZINA.  
Pan POGROMSKI, Towarzysz.  
DUMSKI, Marszałek Dworu Leandra  
TARABANSKI, Kapitan.  
WYTRZĄSALSKI, Podskarbi.  
SZŁAPACZYNSKI, Koniusz.  
KONCEPTOWICZ, Sekretarz.  
PUZAN, Kapelmayster.  
GIERWAZIEWICZ, - ) Pokoiowi.  
PROTAZINSKI, - - )  
BARTŁOMIEY, Szafarz.

Scena w Domu Leandra.

26084. I.



## AKT PIERWSZY.

### SCENA I.

BARTŁOMIEY *sam.*

**D**obrze się stało, że naszego Pani-  
cza, Pan Cześnik na obiad do  
siebie zaprosił: — ale coż potym kiedy  
go znowu zbałamucił Pan Marszałek,  
— nie day się Wć Pan w wspaniałości  
przewyżżyć — Pan Cześnik daie obiad,  
day Wć Pan wieczerzą — Bal, Feier-  
werk, illuminacyą. Pan na to: bar-  
dzo dobrze: wołaycie Bartłomieia. —  
Przychodzę. Bartłomieiu! niech dziś  
będzie wieczerza, bal, feierwerk, il-  
luminacya. — Ja: — Ale Mości Do-

A 2



brodzieiu! — nie dał mi domowić, y z izby wyszedł. A tu pieniędzy nie masz, żyd za kwitkami już poł tora roka arędy zapłacił; ia nie mam nic przy sobie, a choćbym miał, nie dam. Oy nie dam — y puł szeląga! Coż to za bieda z temi młodemi Panami! — iakie to marnotrawstwo! Miły Boże! coby na to mowił niebożczyk Jegomość! On co tylko w Niedzielę, y to nie zawzdy, kawał, y to nie wielki sztuki mięsa miał na stole. O kapłanach ani pytay, kurka chyba w ten czas, kiedyśmy się bali, żeby nie zesłała, a nie było można przedać. kafsą klufeczkami, dorobiliśmy się chleba. Nie wiele się iadło, nie wiele się piło. Ale też za to co kontrakty była wieś, albo summa na prowizyą po dziesięć od sta. Pieniądzy huk, zboża pełno, bydła dostatkiem. A teraz co? — w Pokoiach Adamaszek, a w stodole pułki; w lamusie psiar-



nia — wołyśmy ziedli, krowy przedali. — Mamy za to dwie furmanki y fortyfiow po angielsku. Dobrze, Panenku! dobrze: — wyiedziemy my z domu temi furmankami, a podobno bez powrotu. Ja nie wiem, gdzie te furmanki powiozą — a wreszcie co mi do tego! niech hula — niech traci — iam sobie swoją sumkę na kahale ulokował; — będzie czym żyć na starość, y może się ieszcze co z prowizyi okroi: niechciał mnie słuchać, niechże sobie lepszego szuka — Mowilem, perswadowałem, prosiłem; — darmo. Coż ia mam daley czynić? — porzucę wszystko! — niech czyni co chce, — tak jest — porzucę.

Ale mi go iednakowo żal. Przecież to Pańska krew: dorobiłem się przy oycu kawałka chleba, nie godzi się syna porzucać. — Ale na coż ia się zdam, kiedy mnie nie słucha? — Prawda. — Ale kto wie — może kiedy y



usłucha, może się upamięta. Stryi też ma przyjechać; — poczekam jeszcze — niechno Stryi przyjedzie. —

## SCENA II.

MARSZAŁEK, BARTŁOMIEY.

MARSZAŁEK.

Coż to waść fam do siebie gadasz?

BARTŁOMIEY.

Sam do siebie; bo mnie nikt słuchać nie chce. —

MARSZAŁEK.

Bo może nie masz co słuchać.

BARTŁOMIEY.

Tym, którym to słuchanie nie miłe.

MARSZAŁEK.

Waść, widzę, cos nadto przebąkujesz — znay się Wafzeć na sobie, czyń coś powinien — a pamiętaj, iż nie przystoi szafarzowi być kaznodzieją.



BARTŁOMIEY.

Wielu nie przystoi być tym, czym są — Tak to teraz świat idzie. Ale nie chcę już więcej mówić, żebyś mnie WaćPan znowu kaznodzieją nie nazwał.

MARSZAŁEK.

Słyszałeś Waść, Panie Bartłomieiu! co Jegomość rozkazał?

BARTŁOMIEY.

Tadzem słyżzał. —

MARSZAŁEK.

Trzeba tedy, żeby wieczerza była futa, stoł Pański na osob dwadzieścia, Marszałkowski na osob trzydzieści — oprócz tego dla gościnney czeladzi stoł u wafzeci.

BARTŁOMIEY.

Dwadzieścia osob u Pana, trzydzieści u WaćPana, u mnie może piędziesiąt: Będzie tedy dziś na wieczerzą



osob dwadzieścia a trzydzieści, piędziesiąt, a piędziesiąt, sto. Na to wszystko ani Woła, ani Krowy, ani Jendyka, ani Gęsi, ani Kaczki — ani nawet chleba nie masz.

MARSZAŁEK.

A mnie co do tego? —

BARTŁOMIEY.

Kazał Jegomość dać illuminacyą, a tu nie masz, ani wołku, ani łoiu, ani oliwy — lamp już y Xiędzu Plebanowi nie stało, bośmy ie wytłukli.

MARSZAŁEK.

A mnie co do tego?

BARTŁOMIEY.

Nad to, kazał Jegomość dać bal. Pan Kapelmayster grać nie chce, bo niepłatny od puł roka — Trębacz, od ustawicznego grania, chory na dychawicę. Pan Pogromski z Panem Ko-



niuszym ostatnią razą potłukli sobie flety na łbach.

MARSZAŁEK.

Jużem Waszeci powiedział, że mnie nie do tego; dość że Pan chce, y musi tak być, iak Pan chce. Rozumiesz waść Panie Bartłomieiu? (*odchodzi*)

### SCENA III.

BARTŁOMIEY *sam.*

Rozumiesz Waść, Panie Bartłomieiu! — Piękna dyspozycya! Ja mu przekładam czego potrzeba, a on: a mnie co do tego? — Pan chce, Pan każe. Niechże Pan płaci. Ja cudow nie będę robił. Kiedy z Jegomością do stołu, kiedy do flaszki, ani się można na ten czas przez Panow urzędników przecisnąć; — a kiedy trzeba Panu dopomódz, — to wszystek ciężar na Bartłomieia. — A jużem też y flary:



godziłoby się pofolgować staremu fludze. Ale czy myślą o tym nasi Pano-  
wie? — Oy nie, — trzeba się będzie  
iednakowo zakrzatnąć; — ale też to iuż  
ostatni raz. Jegomość, widzę, powra-  
ca — co za affylencya! —

#### SCENA IV.

LEANDER, MARSZAŁEK.

MARSZAŁEK.

Szkoda mówić pięknie, Pan Cze-  
śnik Pańu applaudował — nieżał mu  
będzie odwdzięczyć — tak — iak to  
Pan umie.

LEANDER.

Ale podobno coś mi chciał mówić  
szafarz. Zmiłuy się Waść, — żeby  
on swoim skępstwem ochoty nam y  
balu nie popsuł.

MARSZAŁEK.

Niech się tylko Pan na mnie spuści,



a temu staremu baiarzowi nie wierzy,  
upewniam, że będzie wszystko z ho-  
norem. Ale niech Pan każe przywo-  
łać Ichmościow urzędnikow Dwor-  
skich y każdemu przynależyte czyni  
dyspozycye — ia tym czasem poydę  
wszystko przygotować, co się moiey  
funkcyi tyczę. (odchodzi)

LEANDER.

Gierwaziewicz!

#### SCENA V.

LEANDER, GIERWAZIEWICZ,  
PROTAZIŃSKI.

GIERWAZIEWICZ.

Co Pan każe?

LEANDER.

Wołay Podskarbiego, Koniuszego,  
Sekretarza. — Protaziński!



PROTAZINSKI.

Jestem, Mości Dobrodzieiu!

LEANDER.

Niech tu przyjdą Kapitan, y Kapelmayster.

SCENA VI.

LEANDER, PODSKARBI, KONIUSZY.

LEANDER.

Panie Koniuszcy! — każ Waść żeby była w stajni wszelka gotowość, — Konie przybrane, — o czubach nie zapomnieć. — Jędrzey sztangret niech sobie szwarcowane wasy przyprawi; — Koń moy cisawy, niech będzie okulbaczony, każesz Waść rząd moy pozłocisty na niego włożyć —

KONIUSZY.

Stanie się wszystko według woli Pańskiej. Ale Mości Dobrodzieiu! —

LEANDER.

Dayże mi Waść pokoy z tym ale —

KONIUSZY.

Ale Mości Dobrodzieiu! Staienni strawnych —

LEANDER.

Jużem powiedział, że tych ale nie lubię. — Niech będzie wszystko tak, iakem rozkazał. — Czubow nie zapomnieć. Podz Waść. — Panie Podskarbi

PODSKARBI.

Jestem do usług Pańskich.

LEANDER.

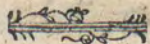
A przyśli pieniądze od tego żyda?

PODSKARBI.

Od tego żyda, Mości Dobrodzieiu?

LEANDER.

Tak jest, od tego żyda, co ie tu miał przewexlować.



PODSKARBI.

Przewexlować, Panie Dobrodzieiu?

LEANDER.

Tak iest, przewexlować.

PODSKARBI.

Panie Dobrodzieiu przepraszam! —

LEANDER.

Za coż mnie Waśc przepraszasz?

PODSKARBI.

Przepraszam, Panie Dobrodzieiu!  
bom pieniędzy nie odebrał, y o wex-  
lu nie slyżałem.

LEANDER.

Jak to Waśc nie slyżałeś? Wsza-  
kem mowil ostatnią razą, że Waśc mia-  
łeś — o te pieniądze.

PODSKARBI.

O te pieniądze, Panie Dobrodzie-  
iu? — od dwoch miesięcy w skarbie



Pańskim y szelaga nie masz; y moia  
pensya —

LEANDER.

Dayże mi Waśc pokoy z tą pensyą  
y tym swoim skarbem: — niech tu  
przyidzie Pan Kapitan.

## S C E N A VII.

LEANDER, KAPITAN.

KAPITAN.

Sta — sta — wam na zawoła — sta-  
nie — na Pa — pa — pański ordy —  
dy — nans.

LEANDER.

Ludzie czy są w gotowości?

KAPITAN.

Ta — ta — tak iest.

LEANDER.

Harmaty zatoczone?



KAPITAN.

Ta — ta — tak jest.

LEANDER.

Broń czy jest czysta, y ładunki do strzelania czy dostali żołnierze?

KAPITAN.

Ta — ta — tak jest.

LEANDER.

Słuchayże Waść! Panie Kapitanie, Jak będą goście przyjeżdżać, pamiętaj Waść dać ordynans Wachmistrzowi, żeby żołnierze byli w kurdygardzie. Jak zaś goście będą wieżdżać niech warta zawoła Raufs —

KAPITAN.

Ra — Ra — Raufs —

LEANDER.

Ale nie przeszkadzaj mi Waść — Jak więc goście będą wieżdżać niech warta zawoła Raufs —

KAPI.



KAPITAN.

Ta — ta — tak jest, Raufs. —

LEANDER.

Ale już mówiłem, nie przerywaj mi Waść. —

KAPITAN.

Ta — ta — tak jest.

LEANDER.

Jak więc goście będą zaieżdżać, niech uważają karetę, w ktorej będzie Pan Cześnik y Pani Cześnikowa y Panna Cześnikowna.

KAPITAN.

Ro — ro — zumiem y Pa — panna Cześnikowna.

LEANDER.

Prześtańże Waść, kiedy ja mówię. — Jak tedy postrzegą karetę Pana Cześnika, niech doboż na ten czas już nie biie werbel, ale marsz!

SOLENNIZANT.

B



KAPITAN.

To — to — to — być nie może.

LEANDER.

Jak to być nie może? —

KAPITAN.

Nie — nie — nie może. Marz się bi — biie — tylko przed Pa — Panem y Kro — Kro — Krolem.

LEANDER.

Co mi tam Waść prawisz. Ja tak chcę, y tak musi być. Rozumiesz Waść. —

KAPITAN.

Ta — ta — tak jest.

LEANDER.

Jak przydzie czas wieczery, niech żołnierze połmiski z kuchni niosą, Wachmistrz przed niemi z laską, a oni ieden po drugim.



KAPITAN.

Żoł — żoł — żołnierze do poł — połmiskow?

LEANDER.

Ta — ta — tak jest. Już mówię, żeby mi nie przeszkadzać. — Jak przydzie zastawiać y zdeymować potrawy, niech stoią koło stołu rzędem, a każdy niech się prosto trzyma, y patrzy w bok.

KAPITAN.

Nie — nie — na — poł — poł — miski?

LEANDER.

Waść, widzę, nie możesz wytrzymać, żebyś czego nie dołożył. Jak przydzie bić capstryk, niech doboż pod okna wali chodzi, żeby slyszeli goście.

KAPITAN.

Y po — po — szli spać.



LEANDER.

— Idźże już y Waść, a nie bałamuć.

KAPITAN.

Ale — le Mo — mości Do — do  
— brodzieiu — Zołnie — nie —

## S C E N A VIII.

*Ciż sami* KAPELMAYSTER.

KAPELMAYSTER.

A ia kiedy będzie galem?

LEANDER.

Niech kapela będzie na pogotowiu,  
da znać Pan Marzatek, kiedy się bę-  
dzie miał koncert zacząć.

KAPELMAYSTER.

Concerto — a — ia Concerto —

LEANDER.

Po kolacyi zaś, gdy stoły wyniosą,  
stanież Waść z kapelą do grania tań-  
cow.



KAPELMAYSTER.

Moy skrzypcie nie po Polski:—Symfo-  
nie, Quartetto — ia; — ale taniec —  
ja nie będzie taniec.

LEANDER.

Kiedy Waść u Polaka służyłz, gray-  
że Waść po Polsku, a nie wymyslay.  
Rozumieźz Wać, Panie Pużan?

KAPELMAYSTER.

A — ia — ia —

## S C E N A IX.

*Ciż sami*, POGROMSKI.POGROMSKI *piiany*.

Pana Dobrodziecia — witam y win-  
fzuję — applauzow — statecznego —  
wyrokow Boskich — Ale iakież to wi-  
no u naszego kochanego Cześnika! —  
przyśięgam Bogu, — to kochany Do-  
brodziey — Pan — (*patrzy na Kapi-  
tana*) a Jegomość z Flandryi?



LEANDER.

Nie -- to Kommandant moich nadwornych żołnierzy. —

POGROMSKI.

Mości Panie Kommandancie nadwornych żołnierzy! kłaniam. —

KAPITAN.

Kła — kła — kłaniam.

POGROMSKI.

Kochany Rycerzu! — powiedz — co tam słyhać w Flandryi?

LEANDER.

Jużem Wać Panu powiedział, że Jegomość nie z Flandryi.

POGROMSKI.

Jegomość — nie z Flandryi? — przepraszam. — Ale Pan Dobrodziey iuż to podobno zapomniał o prawdziwych sługach swoich. —

LEANDER.

Po czymże to Wać Pan miarkuieysz --



POGROMSKI.

Po czym miarkuie? — po wszystkim.

LEANDER.

Jak to?

POGROMSKI.

Oto tak. — Nayprzod Pan wie, iak to bywało — za dawnych czasow — Poki świat światem — a ha!

LEANDER.

Nie rozumiem, co Wać chceysz przez to wyrażać. —

POGROMSKI.

Ale ia rozumiem (*do Kapitana*) Monfiu, a każ Wać wina przynieść.

KAPITAN.

Ja nie do — do — kie — lifz — ka — flu — flu — żę.

POGROMSKI.

A do czegoż, kochany Rycerzu?



KAPITAN.

Do na — na — uczenia — ro —  
ro —

LEANDER *do Kapitana*

Dayże Waśc pokoy — wżak wi-  
dzisz, że piiany: — nie rob mi historyi  
w domu — (*do Pogromskiego*) Mo-  
ści. Panie Pogromski będzie wola kic-  
lizek wina.

(*Kapitan odchodzi.*)

POGROMSKI.

Dobrze — kiedy Pan każe, — wa-  
le widzę, kochany Rycerz — mar-  
kötny, każ go Panie Dobrodzieiu za-  
wolać; — ia go — potrafię ucieszyć!  
— Pan wie, iak to ia — e e kszyt —  
ciach —

LEANDER.

Gierwaziewicz! (*przychodzi*) —  
Przynieś wina, y zawołyaj Pana Mar-  
szałka, niech tu zaraz przyydzie.



S C E N A X.

*Ciż sami* MARSZAŁEK.LEANDER *z kielichem.*

Mości Panie Pogromski! do Waśc  
Pana — stateczna przyiaźń —

POGROMSKI.

Pan nie łaskaw na sługę. — Nie tak  
to bywało za naszych czasow. — Pan  
naparszteczkim piie, iak ko nareczek.

LEANDER.

Przepraszam, że nie pełno, — mu-  
szę się ochraniać dla dzifiedzicy ochoty.

POGROMSKI.

Prawda — (*z płaczem*) zgrzeszy-  
łem; — odpuść Panie — posądziłem —  
zgrzeszyłem — Panie Marszałku! pa-  
dniymy do nog — przepraszaymy —  
(*pada do nog.*)



LEANDER *porywa go.*

Ale co Wać Pan czynisz? — nie żartuy —

POGROMSKI *klęczy.*

Zgrzeszyłem — porządziłem. ( *do Marzałka* ) A Wać czemu nie klęczył?

LEANDER.

Bo ja tego nie chcę — ( *podrymuje Pogromskiego* ) Nie żartuy Wać Pan, należy fobie.

POGROMSKI.

Dobrze — ( *do Gierwaziewicza* ) — ley, kochany! pełno — pełno — wiat — ( *do Marzałka* ) — iak to, Panie Marzałku! — festum colimus: wżak tak? —

MARSZAŁEK.

Cujus festum colimus?



POGROMSKI.

Jaki mi to Wać łacinnik! — Czy colimus, czy nie colimus, a ja sługa Pański — y kwita; — a kto niewierzy —

LEANDER.

Ale ktoby nie wierzył? —

POGROMSKI.

Ja pewien łaski Pańskiej, — ale ten Jegomość, Panie Dobrodzieiu! pozwol — niech się ja z tym niemiaszkem ucieczę. — E he! —

LEANDER.

Day Wać Pan temu pokoy, a teraz profzę być wesolym w domu moim. —

POGROMSKI.

Ey Panie Dobrodzieiu! pozwol tylko na moment — na kwadransik. —





LEANDER.

Potym o tym; — niezabawem będę  
Wać Panu służył, — teraz muszę na  
moment odeyść. —

POGROMSKI.

Ja odeyde, — niech Pan zostanie.  
(*do Marszałka*) Podźmy do niemiar-  
szka. —

MARSZAŁEK.

Proszę pierwey do mnie, — napiie-  
my się.

POGROMSKI *Leandrowi do ucha.*

Panie Dobrodzieciu! — ten Pan Mar-  
szałek, — to skarb nie człowiek. — (*od-  
chodzi.*)

## S C E N A XI.

LEANDER *sam.*

Przecieżem się pozbył tego impor-  
tuna. — Piiak, burda, — okazji tylko



szuka, — a kiedy przyydzie do czego  
— iużem poznał, — iak spokojny y  
grzeczny. Przykrzy mi się sposób mo-  
iego życia, — ale iak go odmienić? —  
powiedzą, że czynię z mufu, — powie-  
dzą może, że dziwak: — w Warszawie  
ani się będzie można pokazać. — Ale  
y w Warszawie — są tacy, — ktorzy się  
tym sposobem życia brzydzą; — ale  
może ta, dla ktorey — płeć iey lu-  
bi wspaniałość, — ale ona przywarow  
płci swoiey nie zna. —

## S C E N A XII.

LEANDER, MARSZAŁEK.

LEANDER.

A cożeś Waść tam z Pogromskim  
zrobił?

MARSZAŁEK.

Dwa kielichy zwały go z nog, spi  
teraz sinaczno, — ale Mości Dobro-  
dzieciu! Szafarz —



LEANDER.

Ah! zmiłuy się! nie cierp ostatniey moiey konfuzyi. —

MARSZAŁEK.

Wchodzę ia w czułość Pańską. Ale coż czynić z tym człowiekiem, który na przekorę zapewnie Panu wszystkie te sztuki wyrządza. — A godziłoby mu się większą mieć atencyą dla Pana. Każ go Wać Pan Dobrodziey zawołać, y nauczyć chłopca rozumu. Niech wie, że Pański poddany. — Rozbrykał się w nadzieję, że stary sługa; y dla tego, że oycu służył, rozumie, że powinien syna rozumu uczyć.

LEANDER.

Trzeba też to czasem y wybaczyć przez wzgląd na wiek, — na dawne usługi. —

MARSZAŁEK.

Wybaczyć chłopcu? — Nigdy. Wierz mi Pan Dobrodziey, iż ten rodzaj za-



dnego względu niegodzien, — dobroć go psuie: — urodzony do iarzma, — trzeba, żeby iarzmo znał; inaczey tak, iak nasz ten miły Pan Bartłomiey rozbryka się, — y jeżeli go batog nie nawroci, — szubienica chyba reszty dokaże.

LEANDER.

Zarliwość Wać Pana dla mnie uczynna, ale nie ludzka. Znam ia, że chłop; dla tego, że jest chłopem, nie przestaie być człowiekiem. Ażem iest iego Panem, przypadek urodzenia nie powinien być przyczyną nieszczęścia tych, ktoremi rządzą.

*Koniec Aktu Pierwszego.*



—————

## AKT DRUGI.

—————

### S C E N A I.

STARUSZKIEWICZ *sam.*

**N**ikt mnie nie postrzegł: — miałem tu zastać Bartłomiecia, a widzę go ieszcze nie masz. — Biedny starzec zapewne się krząta, żeby dogodził wymysłom młodego Pana. Powiedział mi Pan Cześnik, że on tu wiele cierpi, — zapewne nie od mego Synowca. — Znam ja jego dobrą naturę, — ale to jego Marszałki, Koniuszowie, Podskarbiowie, ci y Pana gubią, y tego dobrego staruszka męczą. — Mam w Bogu nadzieję, że tego nie długo będzie. —

SCENA



### S C E N A II.

STARUSZKIEWICZ, BARTŁOMIEY.

BARTŁOMIEY.

Ah Mości Dobrodzieiu! Pan Bog nam tu Wać Pana zessał. — Niepoznasz Wać Pan y dwor y ludzi. — Patrząno Wać Pan, iakem się ia tu zestarzał. — Oy! bieda mi bardziey dokuczyla, niżeli lata.

STARUSZKIEWICZ.

Jakże mi się masz, moy kochany Bartłomieiu?

BARTŁOMIEY.

Miałcibym się nie źle, ale tuteyzy nierząd, y zdrowie mi odiał, y iezeli dłużej tego będzie, y życie weźmie.

STARUSZKIEWICZ.

Nie turbuy się, — znajdzie się na wszystko lekarstwo. A odebrałeś moy list?

SOLENNIZANT.

C



BARTŁOMIEY.

Tego momentu oddał mi posłaniec.

STARUSZKIEWICZ.

Pamiętajże to wykonać, com tam napisał. A nim się zakrzątniesz kolo roboty, powiedz, co tu u was słyhać?

BARTŁOMIEY.

Ah Mości Dobrodzieiu! źle. Pan dobry, ale go otoczyła zgraja ludzi niegodziwych, niepoczciwych. Poki w domu z początku siedział, wszystko szło dobrze. Wyjechał potym do Warszawy, — bawił tam kilka mieścicy, — daią znać, że powraca. — Wybiegłem na ganek, patrzę, aż tu asystencya, y za kareta, y przed kareta, y około karety. Wyjechał był tą błękitną kolaską Gdańską, w ktorey (iaki Wać Pan Dobrodziey pamiętafz) Jegomość niebofzczyk co rok iędził na



kontrakty. Została się w Warszawie, podobno ią tam komus darował, a tu przyjechał kareta wyłaczaną, wymalowaną; za nim kareta druga, rozumiałem, że goście, aż tu Pan Marzałek, Pan Sekretarz, Pan Podskarbi, y iakis towarzyszfz, Pan Pogromski. —

STARUSZKIEWICZ.

Pogromski? — Ato co? ten piiak, burda, oszust?

BARTŁOMIEY.

Ten sam. Nie na tym się skończyło. W kilka dni potym, gdym iefzcze na łożku leżał, słyfzę, aż w taraban bią. Rozumiałem, że zaiazd. Porwałem się z łożka; aż mnie tu pokoio-wy powiada, że to Pan Kapitan y nadworni żołnierze ciągną. Nie chciałem wierzyć. Wypadam na dziedziniec, aż oni stawiaią warty u bramy, u sieni; Kapitan musztruie, zatacziaią harma-



tki, rynsztunki z wozow dobywaią. Na to wszystko łzy mi stągły w oczach, wspomniałem sobie nieboszczyka Pana, wspomniałem Wać Pana Dobrodzieia, — przeklinałem Warszawę. —

STARUSZKIEWICZ.

Coż daley? —

BARTŁOMIEY.

Y na wołoweyby skorze nie spisał, co tu się potym działo. — Pamiętaś Wać Pan owe beczki wina starego w żelaznych obręczach. Co to Jegomość nieboszczyk strzegł, iak oka w głowie? —

STARUSZKIEWICZ.

Pamiętam.

BARTŁOMIEY.

Wypili ją za dwa dni, a co zdrowie, daley z harmatek, albo z ręczney szzelby, iak na Boże Ciało. — Po sta-



rym poszły y młodsze, daley y miód, nawet wiśniak, malinnik, iablecznik. —

STARUSZKIEWICZ.

Ah dla Boga! coż to za zbytki!

BARTŁOMIEY.

Śluchayno Wać Pan daley. Nieboszczyk Pan, spodziewaiąc się głodu, przez dwa roki nie posyłał zboża do Gdańska, iuż nie było mieysca w szpi-chlerzu.

STARUSZKIEWICZ.

Coż się z nim stało? —

BARTŁOMIEY.

Kupił go żyd za bezcenek.

STARUSZKIEWICZ.

A pieniądze?

BARTŁOMIEY.

Pieniądze? Nie wiem, ieżeli dał w gotowiznie y pięć tysięcy, y to fa-



memi miedziakami. Za resztę sprawił sobie Pan Marzałek cztery pary sukien. — Pan Podskarbi wziął kwitowe. — Pan Koniusz dwa szłapaki. — Kapelmayster posprowadzał niezliczoną moc parbyturow, Instrumentow. — Sprawily się mundury dla żołnierzow. — Mnie dali resztę na expens; zgadniey Wać Pan wiele?

STARUSZKIEWICZ.

Przynajmniey dwa tyfiące. —

BARTŁOMIEY.

Dwieście siedmdziesiąt pięć złotych, groszy trzynaście, y szeląg. A z tego ( patrzayno Wać Pan ) trzeba było wystarczać na stoł, na cukry, na feierwerki, na illuminacye, y iefzcze wydarł mi Pan Pogromski złotych sześćdziesiąt, iak mowił, wygranych od Jegomości w chapankę.



STARUSZKIEWICZ.

To było nie dawać. —

BARTŁOMIEY.

Tak iest, nie dawać, kiedy z szablą nad łbem machał.

STARUSZKIEWICZ.

Ah dla Boga! coż to takiego? —

BARTŁOMIEY.

Jefzcze to nie wszystko. Patrzayno Wać Pan (*wyymuie Reiestr*).

STARUSZKIEWICZ.

Coż to w tym piśmie? —

BARTŁOMIEY.

Każesz go Wać Pan czytać? —

STARUSZKIEWICZ.

Czytay.

BARTŁOMIEY *bierze okulary na nos.*

Specyfikacya długow Wielmożnego Jegomości Pana —



STARUSZKIEWICZ.

Zaniechaj tytułów, czytaj z gory. —

BARTŁOMIEY.

*Nayprzod.* — Niewiernemu Szmuy-  
le Aaronowiczowi za korzenie brane  
do kuchni, — tyfiąc siedmfet czter-  
dzieści dwa złote, groszy trzy.

STARUSZKIEWICZ.

Tyfiąc siedmfet złotych za korze-  
nie? Jego oyciec przez całe życie ty-  
le nie ziadł. Daley.

BARTŁOMIEY.

Panu Lokiewiczowi kupcowi War-  
szawskiemu za sukno na liberye, tyfiąc  
czteryfsta pięćdziesiąt cztery złote, gro-  
szy ośm. —

STARUSZKIEWICZ.

Komuż to te liberye?



BARTŁOMIEY.

Mamy Lokaiow czterech, Haydu-  
kow dwoch, Laufra, Murzyna, Strzel-  
ca, Paiuka, Turczyna —

STARUSZKIEWICZ.

Prześtań tey litanii. —

BARTŁOMIEY.

Krawcowi Warszawskiemu Falen-  
dyfzowi za robienie tychże liberyy y  
fukien dla Jegomości złotych dziewięć  
fet dwadzieścia pięć.

STARUSZKIEWICZ.

A niemasz tu krawcow bliżey?

BARTŁOMIEY.

Są, ale nie Warszawscy; a iak po-  
wiada Pan Marzałek, w Warszawie  
tylko umięą suknie robić. —

STARUSZKIEWICZ.

W Warszawie? A my to bez fukien  
chodzimy? Daley. —



BARTŁOMIEY.

Item. Temuż Falendyszowi za robienie munduru paradnego dla Pana Kapitana, złotych pięć set dwadzieścia. —

STARUSZKIEWICZ.

Jak to? pięćset dwadzieścia, za robienie munduru?

BARTŁOMIEY.

Ale bo to y mundur zrobił, y sukno na swoy rejestr wziął, y galony. —

STARUSZKIEWICZ.

A to co inzego. Daley.

BARTŁOMIEY.

Item. Temuż Falendyszowi za pięć fraków dla Jegomości, y dwa rokloroy —

STARUSZKIEWICZ.

Coż to znowu te Fraki y Rokloroy?



BARTŁOMIEY.

Pytay się Wać Pan Jegomości, —  
Za fraki y rokloroy złotych dwa tyfiące  
trzy sta sześćdziesiąt, y groszy ośm.

STARUSZKIEWICZ.

O! musi to być coś pięknego! —  
Daley.

BARTŁOMIEY.

Item. Panu Falendyszowi —

STARUSZKIEWICZ.

A pokiż to tego Falendysza? —  
Komuż tam iefzcze więcey?

BARTŁOMIEY.

Panu Drumondier kupcowi Francuzowi, za dwie Enkoiniury, Berżere, y Trumo do Buduaru —

STARUSZKIEWICZ.

A po iakiemu to wafzec gadasz?





BARTŁOMIEY.

Oy! ponafzemu Mości Dobrodzieiu!  
Ja nie wiem co to iefert, ale wiem, że  
kofztuje złotych trzy tyfiące oóm fet  
dwadziefcia dziewięć.

STARUSZKIEWICZ.

Day go katu! — Daley. —

BARTŁOMIEY.

Za dezobliżante na refforach —

STARUSZKIEWICZ.

E! —

BARTŁOMIEY,

Za dezobliżante na refforach. —

STARUSZKIEWICZ.

A to co?

BARTŁOMIEY.

Jest to karetą na jednę osobę. —



STARUSZKIEWICZ.

A po co nie na dwie, albo na czte-  
ry? można y przyiaciela pomieścić. —  
Coż za tę dezobliżante?

BARTŁOMIEY.

Złotych dwa tyfiące dziewięćfet dzie-  
więćdziesiąt y dziewięć.

STARUSZKIEWICZ.

A czemuż nie trzy tyfiące?

BARTŁOMIEY.

Utargowaliśmy złoty.

STARUSZKIEWICZ.

Daley.

BARTŁOMIEY.

Pufzkarzowi Dymkiewiczowi za  
dwieście kop szmermelow, rac dwa  
tyfiące siedm fet czternaście, młynkow  
czteryśta dziewięćdziesiąt pięć pu-  
fzkow —



STARUSZKIEWICZ.

Hola! — hola! — hola! coż za to  
wszystko?

BARTŁOMIEY.

Pufzkow —

STARUSZKIEWICZ.

Coż za to?

BARTŁOMIEY.

Złotych siedm tysięcy — dwieście  
— ośmdziesiąt cztery. —

STARUSZKIEWICZ.

Bodayżego tego Dymkiewicza. —  
Ale ktoś idzie: bywayże mi zdrow; —  
refzty mi potym dokończysz. — Pa-  
mięta y to wszystko wykonać, com na-  
pisał, — a bądź pewien o moiey wdzię-  
czności. —

(*odchodzi.*)



S C E N A III.

BARTŁOMIEY, LEANDER.

LEANDER.

Nie spodziewałem się tego po tobie,  
moy kochany Panie Bartłomieiu! że-  
bys dawne swoje ku mnie przywiąza-  
nie odmienił.

BARTŁOMIEY.

Jak to, miłościwy Panie? —

LEANDER.

Pan Marszałek mi powiedział, iż  
właśnie iak na przekorę, w ten czas,  
kiedybym się ia iak naylepiey w dzień  
imienin moich chciał pokazać, wa-  
żać iakieś trudności wymyślasz,  
y nie cheesz nic tego uczynić, coś  
był przedtym zwyczajnie dla mnie  
wiernie y uprzeymie. —

BARTŁOMIEY.

Mości Dobrodzieiu ! wiesz Wać Pan, że ia Wać Pana kocham. Godzi się starufzkowi użyć tego terminu. Oy Paneyku! Wać Pan tego nie pamiętaś, kiedyś był iefzcze maleńkim, iam Wać Pana kołysał, piaśtował, a niebofzczyk Pan nieraz mi mowić: Bartłomieiu! iak ia umrę, słuź dobrze Juziowi. — *(płacze.)*

LEANDER.

Jakże to, Bartłomieiu? powiadaś, że mnie kochasz, a nie chcesz dla mnie nic uczynić.

BARTŁOMIEY.

A coż ia mam uczynić, kiedy nie maśz nic ani w spiżarni, ani w gumnie? a o pieniądzech ani pytaś; a Pan chce gości traktować, y sprawiać illumina-cye.

LEAN-

LEANDER.

To mi to sfluga, Panie Bartłomieiu! kiedy to w potrzebie Pana wesprze. Zebyś wiedział o co tu idzie. —

BARTŁOMIEY.

A o co?

LEANDER.

Znaśz dobrze moię sąsiadkę Pannę Cześnikownę, znaśz iey piękność, iey talenta, iey statek. Od kilku czasow, ile możności staram się iey przypodobać. Dziś ma być u mnie z rodzicami; coż ia pocznę nieszczęśliwy! kiedy ich nie przyymę tak, iak są go-dni. —

BARTŁOMIEY.

Ma Pan racyą. Ale wie pan, iak to powiadaią, że trudno z piasku bicz ukręcić?

SOLENNIZANT.

D



LEANDER.

Pomyślno trochę. — Moy ty kochany! moy luby! moy serdeczny! —  
(*ściska y całuje Bartłomiecia.*)

BARTŁOMIEY.

Tak to Panowie zawzdy, kiedy potrzeba, to moy luby, moy serdeczny. — A kiedy nie, — to na Bartłomiecia ani patrzeć. —

LEANDER.

Krzywdę mi czynisz: — ia nie jestem z liczby tych niewdzięczników, tych nieludzkich, — niegodziwych.

BARTŁOMIEY.

Prawda, Paneyku, że Wać Pan dobry, ale te Panicze, co to Wać Pana otaczają, y na wszystko złe wioda. Zobaczysz Wać Pan, że nie będziesz miał z nich pociechy. —



LEANDER.

Prawdę mówisz, — Bartłomieiu! y ia to iuż zaczynam poznawać; — ale tym czasem dzisieysza wieczera. —

BARTŁOMIEY.

Zebyś był Wać Pan przynajmniej wcześniew powiedział, dali Bog! załawiłbym ostatnią łachmanę, żeby Panu dogodzić. Ale tu czas krotki, a w spiżarni nie masz nic, tylko dwie wędzonki, y faska mąki gryczaney. Coż iuż czynić? będę głową o mur tłuć, — aż się co skleci.

(odchodzi.)

SCENA IV.

LEANDER.

Dobry ten staruszek, podobno ma racyą, — te moie urzędniki swiego tylko dobra szukaia, a o Pana żaden z nich nie dba. —

D 2



## SCENA V.

LEANDER, KONCEPTOWICZ.

LEANDER.

Coż to, Panie Konceptowicz?

KONCEPTOWICZ.

Nie chcąc być inutilis sub testo passer, przyniosłem tu Panu niektóre idee, służące do dekoracyi marcepanow, na dzisiejszym festynie.

LEANDER.

Jakież tam są?

KONCEPTOWICZ *wyymnie papier.*

Jużem się umowił z cukiernikiem, — teraz dependuje od Pana dać łaskawą aprobatę: parcere subjectis. —

Nayprzód tedy, Mości Dobrodzieju! będzie na środku cukrowey de-



koracyi litera I, w cyfrze, a pod nią takowy napis.

Sliczna Dyanna,  
Bogini Joanna.

Po prawey stronie będzie herb oyczysty, Jegomości Pana Cześnika Rogala z inskrypcyą:—

Wdzięczne rogi,  
Trwogi, w nogi.

Po lewey, macierzysty kleynot, Jeymości Pani Cześnikowy, Panna na niedźwiedziu, Lemma:

Y niedźwiedzie  
Afekt wiedzie.

LEANDER.

Obeydzie się bez tych napisow; już wyszły z mody. —

KONCEPTOWICZ.

Nadto jest wielka Pańska przezorność, żeby gust wytworney erudycyi



przemiiiający powierzał modzie. —  
Jeżeli więc te inskrypcye nie podobają się, — na inży kształt ozdobię stołową dekoracyą.

LEANDER.

A to iak?

KONCEPTOWICZ.

Oto Mości Dobrodzieiu! będzie na wetach z iedney strony anagramma, z drugiey epigramma, a we szrodku chronostyk.

LEANDER.

Wolę ia bizzkokty, — day Waść temu pokoy.

KONCEPTOWICZ.

To wrefzcie, — namaluiemy iedno-rożca. —

LEANDER *przerywa.*

Nie chcę nic. Co to Waść masz za list?



KONCEPTOWICZ.

Jakiem tu szedł, oddał mi go po-  
słaniec. Adres do Wać Pana.

LEANDER.

Day go Waść, — (*czyta adres*)  
to widzę od mego Plenipotenta. (*czy-  
ta.*)

„Stateczne moie do interesow, y o-  
foby Pańskiej przywiązanie, przymu-  
sza mnie oznaymic: iż sryi Wać  
Mość Pana Dobrodzieia, nabywszy cef-  
fyi od rożnych dłużnikow, na funda-  
mencie tych pretenfyi, proces prze-  
wiodł, y zabiera się do dobr na tra-  
dycyą. Nie wiem, kiedy się to stanie,  
ale dochodzą mnie wieści, iż w tych  
dniach zapewnie Plenipotent z Ofi-  
cyalistą mają ziechać do dobr, y od-  
bierać ie. Zmiłuy się nad sobą, Mo-  
ści Dobrodzieiu! a staray się zmięk-  
czyć zagniewanego sryia.„ —



Ah ja nieszczęśliwy! — Coż tu począć? — (*biją w taraban*)

Gerwaziewicz, Protaziński. (*do Sekretarza*) Każ Waśc zawołać, — (*Sekretarz idzie*) ale nie — zostań się Waśc. — Gdzież pokoiowi? (*do Sekretarza*) Czego Waśc stoisz? — powiedz Waśc. —

S C E N A V.

PANI SKARBNIKOWA, PANI PODWOIEWODZINA, LEANDER.

LEANDER.

Ah Moście Dobrodzieystwo! przepaszam iak nayspokorniey, że mi nie dano znać —

SKARBNIKOWA.

Wolny to żart Wać Pana. —

LEANDER.

Byłbym pospieszył —



PODWOIEWODZINA.

Obejdzie się bez tey fatygi Wać Pana.

LEANDER.

Ale suplikuję —

SKARBNIKOWA.

Kłaniam się unizenie.

LEANDER.

Nie mieć mi za złe —

SKARBNIKOWA.

Uniżona sługa. —

LEANDER.

Będzie wola odpocząć?

SKARBNIKOWA.

Nie jestem zmordowana.

PODWOIEWODZINA.

Zdrowe mam nogi, z łaski Pana Boga. —

(*biją w taraban*)



LEANDER.

Za pozwoleniem, pospieszę — przy-  
witać. —

PODWOIEWODZINA.

Szczęśliwa droga. —

## S C E N A VI.

SKARBNIKOWA, PODWOIEWODZINA.

SKARBNIKOWA.

Piękna polityka Jegomości! nie  
wyyść na przeciw nam.

PODWOIEWODZINA.

Przynajmniej, żeby do sfołowej  
izby.

SKARBNIKOWA.

Jak to do sfołowej izby? na ganek,  
na ganek Mościa Pani.



PODWOIEWODZINA.

Prawdziwie, dobrze to powiedziała  
Pani Sędzina, że te Warszawskie ka-  
walery wcale teraz nie grzeczne.

SKARBNIKOWA.

Pamiętasz Wać Pani, kiedy tu był  
Pan Adiutant? —

PODWOIEWODZINA.

Jakże nie mam pamiętać! — Jak  
wpadł do mnie do izby, mało mi  
dzieci nie poroztracał. Franus się go  
tak przestraszył, iż miał potym czka-  
wkę więcej iak przez półgodziny.

SKARBNIKOWA.

— A u mnie ani postać! —

PODWOIEWODZINA.

Jeżeli oni tacy wszyscy, to zakażę  
moim dzieciom pod błogosławień-  
stwem, żeby do Warszawy nigdy  
przenigdy nie ieździli. — A widziałaś





Wać Pani te modne kornety u Panny Cześnikowny, — co ie Pan Leander przysłał ostatnią razą? —

SKARBNIKOWA.

Widziałam, — ale mi się nie podobają. Kto to widział, takie czuby na łbach! Ja zawsze będę utrzymowała, że lepsze fontazie.

PODWOIEWODZINA.

Zapewne, że lepsze. Sprawily się raz, y można ie było nosić niewiedzieć poki. A teraz dzień, dwa, trzy, y już nie ma co dać Pannie służebney —

SKARBNIKOWA.

Ale powiadają, że się odezwał — Pan Leander do Panny Cześnikowny. —

PODWOIEWODZINA.

Właśnie się dobiorą. On sówizrzał, grubian, zapamiętalec. A ona,



że ma czuby, y gra na klawikorcie, to już rozumi, że wszystkie rozumy poia-  
dła; a Pan Sędzic —

SCENA VII.

Ciż *fami* LEANDER, SKARBNIK, PODWOIEWODZY.

SKARBNIK *u drzwi*

Już co tego — to żadnym sposobem nie uczynię. —

LEANDER.

Ale proszę, Mości Panie Skarbniku! —

SKARBNIK.

Zeby mi tu przyzło y nocować — nie — —

LEANDER.

Ale, Mości Panie Podwoiewodzy! —



PODWOIEWODZY.

Wolno ze mną co chcieć uczynić,  
ale nie odważę się nigdy —

LEANDER.

Ale Mości Panie Skarbniku! —

SKARBNIK.

Exces to dobroci Wać Pana, że  
mnie chceś —

LEANDER (*bierze obydwóch pod boki.*)

Ale suplikuję, Mości Panie Skarbniku! — Mości Panie Podwoiewodzy! —

PODWOIEWODZY.

Protestuję się, — że mi gwałt czyni łaskawa Wać Pana ludzkość. —  
(*wchodzą.*)

SKARBNIKOWA (*do męża.*)

Moje ferce! mnie głowa boli.



PODWOIEWODZINA (*do męża.*)

Juziu! ia chora na katar.

LEANDER.

— Ubolewam, — może to fatyga podroży. —

PODWOIEWODZINA.

Nie fatyga podroży —

SKARBNIKOWA.

Jesteśmy chore, bośmy niezdro-  
we. —

S C E N A VIII.

*Ciż sami* KAPITAN.

LEANDER *do ucha Kapitanowi.*

Po coż Wać kazał bić marsz przed  
temi gośćmi?

KAPITAN.

Ro — ro — rozumiałem, że Pa —  
Panna Cześnikowna —



LEANDER.

Było się lepiej informować.

KAPITAN.

To — to już dla — dla — dyflyn—  
kcyi, iak bę — będzie iechać Pa —  
panna Cześni — nikowna, każę bić  
la — la — rum.

LEANDER.

Biy już Waść co chceż, — a day  
mi pokoy.

## S C E N A IX.

*Ciż sami* PROTĄZINSKI.

PROTĄZINSKI *do ucha Leandrowi.*

Mości Dobrodzieiu! Bartłomiej  
kazał powiedzieć Wać Panu Dobro-  
dziciowi, żebyś nie częstował winem,  
bo już tylko cztery butelki. —

LEAN-



LEANDER.

A wżakże nie dawno beczkę przy-  
wieźli. —

PROTĄZINSKI.

Pan Marzalek wyczęstował.

LEANDER *do gości.*

Będzie wola do ogrodu? —

SKARBNIKOWA.

Rosa iest, nie poydę —

PODWOIEWODZINA.

Ja się boię węzow.

LEANDER.

To Kawy?

PROTĄZINSKI *do ucha Leandrowi.*

Pan Pogromski imbryk stłuki.

LEANDER.

Ale — od dawnych czasow — nie  
mieliśmy tak piękney pogody, — iak  
teraz.

SOLENNIZANT.

E



SKARBNIK.

Tym lepiej dla naszej pszenicy. —

LEANDER.

A u Wać Pana — to — pięknie pszenica — wschodzi.

SKARBNIK.

Dość pięknie, — ale się znowu boję kłakolu, iak przeszłego roku.

LEANDER.

To to — był kłakol — przeszłego roku — (*Protazińskiemu do ucha*) Niechże przynajmniej lemonady przyniosą. — (*do Podwoiewodzego*) Nie spodziewałem się tak wielkich upałów — gorąco nadzwyczajnie.

PODWOIEWODZY.

Y owšem — czas umiarkowany — nie dawno deszcz padał. —



PODWOIEWODZINA.

Nie urzekayże go Wać moie serce! — niechay sobie pada, — tym lepiej na rośsadę.

LEANDER.

O — tak, — Mościa Dobrodzieyko! — zapewne — tym lepiej na rośsadę.

PODWOIEWODZINA.

Albo to wiedzą w Warszawie, — co to jest — rośsada?

LEANDER.

Czemuż nie? Mościa Dobrodzieyko. — Czynisz Wać Pani krzywdę Warszawie. — Ci, ktorých stopnie są wyższe, — nie mają prawda czasu myśleć o szczegulnych częściach gospodarstwa. — Z tym wszystkim, y znają się na nim dobrze, i kiedy czas y pora po temu, mowią o nim tak, iak się należy. —



SKARBNIKOWA.

Ha — ha — ha — to w Warszawie wiedzą, co to jest rossada?

LEANDER.

Jeśli mogą wiedzieć na wsi, czemuż nie w Warszawie? —

PODWOIEWODZINA.

A Pan Adiutant nam powiedział, że gdyby kto w Warszawie gadał o gospodarstwie, toby go wypchnęli za drzwi.

LEANDER.

Nayprzod, trzeba żebyście Wać Panie wiedziały o tym, że w Warszawie nie wypychają za drzwi, a gdyby to się stać miało, takichby wypychano za drzwi, którzyby raz wraz gadali nic do rzeczy.



SKARBNIK.

To to w Warszawie —

(Gerwaziewicz przynosi lemonadę.)

SKARBNIKOWA, ktorey ofiaruje.

A to na co?

LEANDER.

Jeść to lemonada, na ochłodzenie. —

PODWOIEWODZINA.

A mnie bez tego zimno —

SKARBNIKOWA.

Ja nie piłam gęśniego trunku. —

LEANDER *do Skarbnika.*

Z gazet nie mieliśmy nic ciekawego, — powiadają iednak, — że zanosi się na wojnę —

SKARBNIK.

Bronże iey Panie Boże! — zawzdy po niey następuie szarańcza. —



LEANDER.

Bywało to czasem. (*Gerwaziewi-  
czowi do ucha*) A gdzie Pan Marsza-  
lek?

GERWAZIEWICZ.

Jak tylko Pan Sekretarz od Pana po-  
wrocił, — kazali zaprząć wozek, y za-  
brawszy rzeczy, poiechali.

LEANDER *na stronę.*

Zdraycy! (*do Skarbnika*) Tak  
jest, — szarańcza — jest to wiel-  
ka kara Pana Boga. — (*do Podwo-  
iewodziny*) Będzie wola zabawić się w  
karty? —

PODWOIEWODZINA.

Ja nie umiem w tryffete.

SKARBNIKOWA.

Ja kart francuzkich nie znam.



LEANDER.

To możemy grać w Polskie. —

PODWOIEWODZINA.

Obeydzie się bez tego. —

SKARBNIKOWA.

Wolę ia dać pieniądze ubogiemu.

LEANDER.

To bez pieniędzy —

*Obydwie razem.*

A pfe! bez pieniędzy.

LEANDER *na stronę.*

Co ia mam czynić z temi dziwaka-  
mi! (*do Podwoiewodzego*) A — liczne  
były sądy ziemskie?

PODWOIEWODZY.

Nie bardzo, — iam, chwala Bogu!  
moję sprawę wygrał. —

LEANDER.

A z kimżeś to Wać Pan miał sprawę?



PODWOIEWODZY.

To Wać Pan nie wiedziałeś, że to  
— ale tę rzecz trzeba wiedzieć z gory.  
— Za panowania Krola Łokietka —

GERWAZIEWICZ *do ucha Leandrowi.*

Mości Dobrodzieiu! — woźny tu  
jest w sieniach.

LEANDER.

Przepraszam, — iako najpokorniej,  
że na moment odeysć muszę — (*na  
stronę.*) Jużem też zginął na wieki!

SKARBNIKOWA *do innych.*

Piękna polityka! —

PODWOIEWODZINA.

Piękne przecie, a przegranie pię-  
knieysze.

PODWOIEWODZY.

Musi mieć swoje interesa, odeydzmy.

*Koniec Aktu Drugiego.*



AKT TRZECI.

SCENA I.

STARUSZKIEWICZ, LEANDER.

LEANDER.

**A**h Mości Dobrodzieiu! czyż iam  
się mógł tego spodziewać po  
Wać Panu Dobrodzieiu! — Prawda,  
żem wykroczył, uznaię moię winę. —  
Słabość mnie iedynie do tego przy-  
wiodła; — otoczony złemi ludźmi —  
wierząc ślepo, — wpadłem w to nie-  
szczęście, w którym się widzę: — by-  
łoby mi znośne, gdybym Wać Pana  
Dobrodzieia zagniewanego na siebie  
nie uznawał.

STARUSZKIEWICZ.

Panie synowcze! krok, który czy-  
nię bardziej mnie boli, niż Wafzeci.



Alem go musiał uczynić. Trzeba było ratować reszty, gdy już wszystko ginęło. Mieli drudzy korzystać, — wolałem ja y z stratą wszystko na siebie przyjąć; — niech się przynajmniej z nas cudzy nie naśmiewają.

LEANDER.

Na wszystko rezolwowany jestem. Ale zmiłuj się Wać Pan Dobrodziey! zatrzymaj się z tradycją, przynajmniej poki goście nie odiadają.

STARUSZKIEWICZ.

Na coż się zda ta zwłoka? a przynajmniej się wydatek —

LEANDER.

Fraszka wydatek, — ale hańba moja, — ale wieść o gniewie, Wać Pana Dobrodzieia, — ale przytomność Jchmość Państwa Cześnikostwa, — (*z westchnieniem*) ich corki! —



STARUSZKIEWICZ.

Coż to Wafzeci obchodzi tak bardzo przytomność Państwa Cześnikostwa, — ich corki?

LEANDER.

Ah Mości Dobrodzieiu! bardziej niż wszystko. — Jedyne cel dalszego moiego uszczęśliwienia, zasądzał się na łasce rodziców — na — pozyskanie serca. —

STARUSZKIEWICZ.

Prawda, że to Panna pełna talentów y cnoty. Byłaby dla Wafzeci wcale dobra partya. Ale odmieniły się rzeczy. — Panie synowcze! posażney Panny za chudego pacholka nie dadzą; — przed rokiem byłeś Wać Panem. —

LEANDER.

Jak to, Mości Dobrodzieiu! mająż to pieniądze wchodzić do uszczęśliwienia w obraniu stanu?





## STARUSZKIEWICZ.

Panie młody! dobry ten sentyment do romanfow. A jeżeli Waś o tym nie wiesz, naucz się odemnie, że teraz bez pieniędzy, ani cnota, ani przymioty nie popłacają. Zła miłość o głodzie. Rozumiesz Waśce?

LEANDER.

Ah rozumiem y nad to! — (*pada do nog*) Zmiłuj się nademną Wać Pan Dobrodziey! nie bierz mi reszty nieszczęśliwego życia, — oszczędź przynajmniej moment ostatniej konfuzji.—

STARUSZKIEWICZ.

Coż mam uczynić?

LEANDER.

Odwlecz tę nieszczęśliwą scenę, — pokazać w oczach gości twarz łaskawą, — nakłonić Jchmość Państwo Cześnikostwo. —



## STARUSZKIEWICZ.

O co to — to będzie ciężko, — a bardziej nie podobna. Ale przez ostatek ieszcze względu dla Waści, odłożę tradycją do iutra, — ale pod tą kondycją, żebyś się Waś na tym blankiecie podpisał. —

*(wymuie blankiet)*

LEANDER.

Chętnie przestaną na wszystkim, ogołocę się z tego, co mieć mogę, byłem pozyskał —

STARUSZKIEWICZ.

Podpisz się Waś.

LEANDER *podpisuje blankiet.**(na strong)*

Jeszcze też tego mojemu nieszczęściu brakło, żebym sam moje zgubę własnym podpisem stwierdził.



## S C E N A II.

*Ciż sami* KAPITAN.

KAPITAN *Leandrowi do ucha.*

A kie — kiedy z harma — matek  
palić?

LEANDER *z gniewem.*

Nigdy. —

KAPITAN.

Jak to — to — nigdy? —

LEANDER.

Idź Waść precz.

*(Kapitan odchodzi.)*

## S C E N A III.

STARUSZKIEWICZ, LEANDER.

STARUSZKIEWICZ.

Coż to za Oficer z Waścią teraz ga-  
dał?



LEANDER.

Jeſt to Mości Dobrodzie — Mości  
Dobrodzieiu —

STARUSZKIEWICZ.

Ktoż to ieſt?

LEANDER.

Jeſt to — Jeſt to — moy znaio-  
my. —

STARUSZKIEWICZ.

Zkąd to Waść tych znaomości po-  
zabierał? A ci żołnierze, co przy bra-  
mie y w fieniach — y ci znaiomi?

LEANDER.

Ale bo to — to mi — to na ten  
bal Pan — ten — o zapomnia-  
łem. —

STARUSZKIEWICZ.

Coż to? to już to Waść y pamięć  
stracił? wſtydź ſię Waść przyczyniać



ieſzcze kłamſtwa do marnotrawſtwa. Y ten Kapitan, y ci żołnierze Waſcinego werbunku. Prożno ſię Waſc przedemną taiſz. Wiem ia o wſyſtkim. — Nie mam dzieci. — Znaydę dalſzych imienników. —

LEANDER.

Poddaię ſię zupełnie pod ſtryiowſką decyzyą; dalſzy ſpoſob życia moiego pokaże, czym ieſzcze godzien ſaſkawych względow. —

STARUSZKIEWICZ.

Idź Waſc do goſci, — ia ſię tu ieſzcze zoſtanę. —

#### SCENA IV.

STARUSZKIEWICZ *ſam.*

Zal mi go, — ale trzeba Pana młodego nauczyć. — Oy biedni ſtarſi! co

to



to was ſzaleńſtwa młodych koſztuię! Fraſzki ſtrata dobrego mienia. — Ciężſzy bol, — widzieć dobre ſkłonności ſkażone złym towarzysztem, kilkunaſtoletnią pracą naſzą w momencie ſpełzną. Oy młodzi — młodzi! — gdybyſcie mogli czuć nieznoſną boleść, którą waſzemi nieprawemi poſłępki zadaiecie rodzicom y krewnym waſzym, ieżeli nie przez rozum, — przez kompasyą powinniſcie po-przeſtać waſzego ſzaleńſtwa. — Ale widzę nadchodzi Pan Czeſnik. —

#### SCENA V.

STARUSZKIEWICZ, CZESNIK.

CZESNIK.

Coż tam, kochany przyiacielu?

STARUSZKIEWICZ.

Coż czynić? — A ieſt tam w kompanii moy Pan ſynowiec?

SOLENNIZANT.

F



## CZESNIK.

Przyšedł nie dawno, ale tak zmieniony, pomieszany, iż mi go było niezmiernie żal. — Chciał to niby udawać wesołego, — ale się przeciężyć nie może. Uśmiechał się — gadając z moją corką, — a lzy mu w oczach stoią. Y ona niebożatko, patrząc na niego, ledwo się nie rozplakała. —

STARUSZKIEWICZ.

A goście?

CZESNIK.

Pani Skarbnikowa z Podwoiewodzina dziwą, — mężom się pić chce, a wina nie daia. W domu iakieś nadzwyczajne pomieszanie. Leander krzepi się iak może, a pokoiovi wszystko mu coś do ucha szepcą. — A on raz blednie, drugi raz czer-



wony iak karmazyn. — Podźmy tam do nich. —

STARUSZKIEWICZ.

Dobrze, — ale nam jeszcze potrzeba wstąpić pierwej do Bartłomieia.

## S C E N A VI.

*Reprezentuie salę kompanii.*

PANI CZESNIKOWA, CZESNIKOWNA,  
SKARBNIKOWA, PODWOIEWO-  
DZINA, LEANDER, PODWO-  
IEWODZY, SKARBNIK.

*(Kozaczek gra na bandurze)*

CZESNIKOWA.

Krzywdę mu Wać Panie czynicie. —  
Trzeba to czafem wybaczyć młodoci. —

SKARBNIKOWA.

Uchoway Panie Boże! żeby mi ia miała kogo obmawiać. — Ale spytaj

się Wać Pani, kogo chcesz. Każdy powie, iż Pan Leander jest marnotrawca, człowiek letki, płochy, a co więkfsza grubiań y brutal.

PODWOIEWODZINA.

Wiesz to Wać Pani, że, kiedyśmy tu przyjechały, ciężko było Jegomości ukłonić się, a wyniść przeciwko nam, było to przeciw honorowi Jegomości, Jegomości, co iego oyciec od mego stryja trzymał arędą wieś pod Berdyezowem.

CZESNIKOWA.

Moie Panie! — iużem pierwey powiedziała, że trzeba młodości wybaczyć. Upewniam, że, ieśli wykroczył, lekkość to —

SKARBNIKIKOWA.

Piękna to letkość, źle gości w dom przyiać!

PODWOIEWODZINA.

Y nie wyniść na ganek!

SKARBNIKOWA.

Jegomość — coby powinien pamiętać, iż oyczym mego wuia był Kajtzelanem krzesłowym.

PODWOIEWODZINA.

Na co to tać. Wać Pani wiesz, że iego babka była z Niemiec.

SKARBNIKOWA.

A iego stryy Pan Starufzkiewicz był Plenipotentem.

CZESNIKOWA.

Y coż to ma być złego, że iego babka była z Niemiec, że iego oyciec trzymał wieś arędą, że iego stryy był Plenipotentem. Tacy dobrzy są szlachta w Niemczech iako y w Polsce; wieś arędą trzymać nie szpeci szlachci-



ca; a żeśmy nie wszyscy Panowie, lubo rowni; częstokroć ten jest Plenipotentem, którego oyciec miewał Plenipotentow. —

Nie godzi się, moje Panie! nikomu ubóstwa wymawiać, często szacowniejsze dla cnoty, niż bogactwo przy niepocziwości. —

SKARBNIKOWA.

Patrzajno Wać Pani, iak się do Panny Cześnikowny przybliżył, y z nią gada. —

CZESNIKOWA.

Coż ztąd, że w przytomności rodzicow y uczeiwego towarzystwa kawaler zdamą rozmawia? lepiej to, moje Panie! niż pokątne szepty. —

PODWOIEWODZINA.

Wolno każdemu czynić, iak się podoba, kiedy się iednak starał o mnie



moy Jegomość, gdyby się był o trzy kroki przyśunał, zapewnie byłby mu był nieboszczyk moy oyciec rękę uciał. — Wiesz to Wać Pani, że mnie tylko raz widział przed naszym ślubem, y to iefszyce za kotarą. —

CZESNIKOWA.

Tym gorzey, moja Pani! że za kotarą. Ale ia nie chcę się nad tym rozwodzić, co do mnie nie należy. Moiey corce starałam się dać taką edukacyą, iaka mi się zdała być nayprzyzwoitsza. — Mogłam zbłądzić. — ale —

SCENA VII.

*Ciż sami*, POGROMSKI *piiany*.

POGROMSKI.

Y wesolo, — y ochoczno, — y pięknie, y suto, — Panie Dobrodzieiu! — Ale Jeymość Pani Cześnikowa, —

F 4



Jeymość Panna Cześnikowna. — A ha — Upadam, — adoruję godności, — powinżowania. — Solennizacyi Patrona Świętego. Ey zapomniałem — oracyi — A godziłoby się Panie Dobrodzieiu — za zdrowie.

LEANDER *Pogromskiemu do ucha.*

Potym się napiemy, — jużem proponował kielich, ale Jegomość Pan Skarbnik — trochę słaby, — a Jegomość Pan Podwoiewodzy — pić nie chce. —

POGROMSKI.

Kto? — iak to? — pić nie chce? — za Pańskie zdrowie! Mości kochany Podwoiewodzy! a takż — to? —

LEANDER *do ucha Pogromskiemu.*

Ale proszę Wać Pana nie wspominać o kielichu, — mam tego rację.



POGROMSKI.

Coż za racya. — Choćby mi Krol Francuzki — nie kazał, — iabym go nie usłuchał. Jak to nie pić za Pańskie zdrowie, za zdrowie Solennizanta — proszę o kielich.

SKARBNIK, PODWOIEWODZY.

Zgoda — Zgoda. —

POGROMSKI.

Dufzkim — pełno. —

SCENA OSTATNIA.

*Ciż sami,* STARUSZKIEWICZ, CZESNIK.

STARUSZKIEWICZ.

Lubo nie proszony na te gody, sta-  
wiłem się, Mości Panie synowcze!

LEANDER.

Exces to łaski Wać Pana Dobrodziecia.

## STARUSZKIEWICZ.

Proszę mi nie przeszkadzać. Ci wszyscy Jchmość, którzy tu są zgromadzeni, a osobliwie Jegomość Pan Cześnik, są to dawni przyjaciele moi. Nie będą więc mieli za złe, — jeżeli —

## LEANDER.

Ale Mości Dobrodzieiu!

## STARUSZKIEWICZ.

Jużem dawniey powiedział, że mi proszę nie przeszkadzać. O com więc prosił iak gość, rozkazuję teraz, iako stryy y opiekun. —

Zostałeś się Waśc po śmierci rodziców w wieku niemowlęcym. Prawem natury, kompasją y wrodzoną miłością wzbudzony, wziętem w administracją majątność, w opiekę osobę Waścineę. Pan Bog jest świadkiem troskow, prac, zabiegow moich. By-

ły mi znośne nadzieie, że się moia praca stokrotnie nadgrodzi. — Uprzedziłem czas wypuszczenia z opieki; oddałem majątność. — Obiąłeś Waśc rząd, y miałem racją być kontent z tego, com zrazu widział. Jaki był koniec tak pięknych początkow, — wiedzą wszyscy, — a zał, który mnie rozrzewnia, — nie pozwala się rozszerzać. — Używam więc moiego prawa, a chcąc w imieniu przynajmniey utrzymać to, co Waśc utracił, — na fundamencie własnego Waścinego podpisu, — który produkuje. — (*wyymuie skrypi*)

LEANDER *do nog.*

Ah Mości Dobrodzieiu! przestałem na wszystkim, przyrzekłem mi Wać Pan Dobrodziey.

## STARUSZKIEWICZ.

Mówilem, żeby mi nie przeszkadzać. — Na fundamencie więc własne-





go podpisu, proszę Wać Pana naj-  
przod, Mości Panie Cześniku, y Waż  
Mość Panow, Mości Panie Skarbniku y  
Podwoiewodzy, żebyście ten skrypt, iuż  
od Jegomości podpisany, raczyli swo-  
iemi podpisfy ztwierdzić.

LEANDER *na sronie.*

Ah ia nieszczęśliwy! —

CZESNIK, SKARBNIK, PODWOIEWO-  
DZY, *podpisują.*

STARUSZKIEWICZ.

Nie godzi się łatwości tey w podpi-  
faniu łaskawych przyjaciół na złe u-  
żywać. Trzeba, żeby wiedzieli, co  
podpisali; Mości Panie synowcze!

LEANDER.

Ah Mości Dobrodzieiu! gdzież pa-  
mięć na przyrzeczenie? —



STARUSZKIEWICZ.

Ządam tego po afekcie twoim,  
Panie synowcze! żebyś mi w tym nie  
przeczył.

LEANDER.

Czegożbym dla Wać Pana Dobro-  
dzieia nie uczynił! ale pamiętay Wać  
Pan Ddobrodziey, że mi ta ofiara od-  
bierze życie.

STARUSZKIEWICZ.

Ofiary uczynione dla starszych Pan  
Bog błogosławi. — Czytay Waść  
sam.

LEANDER *z przesirachem.*

Ja sam?

STARUSZKIEWICZ.

Tak jest, Waść sam. Wymagam  
to, iak znak ostatni wdzięczności za  
wszystkie moje starania y prace.



LEANDER.

Prawda, że powinna być nieskonczona. — Niech zginę: — dawaj Wać Pan. — (*bierze skrypt zaczyna czytać*) Między Jegomością Panem Staruszkiewiczem stryiem, a Leandrem synowcem jego — (*zatrzymuje się y wzdycha*) — z jedney strony, a Wielm: Ni: Cześnikiem y małżonką jego, jako rodzicami — stała się ninieysza tranzakcyja, umowienie y — intercyza. — (*rzuca papier, pada do nog stryia*)

Ah! naylepszy z stryiow — z ludzi! — radość, — pomieszanie, — wdzięczność, — łzy moje!

STARUSZKIEWICZ.

Wstań, kochany synowcze! a tę wdzięczność oświadczyć rodzicom, oświadczyć godney corce, którzy mimo zdrożności twoie, raczyli — (*Leander pada do nog Cześnik.*)



STARUSZKIEWICZ.

Ten skrypt, któryś mienił być zgubą, jest teraz rękocyfnią twoiego szczęścia. Znajdziesz w nim po moiey śmierci zapis dobr moich wszystkich. — Używay szczęśliwie, — już więcej wymówek nie usłyszysz. Jeżeli były przykre kroki, kotorem uczynił, wyprobowwały cnotę twoją. — Karał cię z żalem stryy, co cię kocha. Życie szczęśliwie, kochane dzieci! —

CZESNIK.

Nie trzeba o młodych rospaczać, ale też trzeba ich umieć poprawiać.

K O N I E C.



OMYŁKI W DRUKU.

Karta 72. wiersz 4. od spodu, jest słowo prze-  
cie, *czytaj* przyięcie.



